



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Έγγραφο συνόδου

A7-0276/2011

15.7.2011

ΣΥΣΤΑΣΗ

σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Βασιλείου της Νορβηγίας σχετικά με τη χορήγηση συμπληρωματικών εμπορικών προτιμήσεων για γεωργικά προϊόντα, βάσει του άρθρου 19 της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (14206/2010 – C7-0101/2011 – 2010/0243(NLE))

Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου

Εισηγητής: Helmut Scholz

Υπόμνημα για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα

- * Διαδικασία διαβούλευσης
- *** Διαδικασία έγκρισης
- ***I Συνήθης νομοθετική διαδικασία (πρώτη ανάγνωση)
- ***II Συνήθης νομοθετική διαδικασία (δεύτερη ανάγνωση)
- ***III Συνήθης νομοθετική διαδικασία (τρίτη ανάγνωση)

(Η ενδεικνυόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που προτείνεται στο σχέδιο πράξης)

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σελίδα

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ	5
ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ.....	6
ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΤΗΣ ΥΠΑΙΘΡΟΥ.8	
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ	11

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Βασιλείου της Νορβηγίας σχετικά με τη χορήγηση συμπληρωματικών εμπορικών προτιμήσεων για γεωργικά προϊόντα, βάσει του άρθρου 19 της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (14206/2010 – C7-0101/2011 – 2010/0243(NLE))

Έγκριση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου (14206/2010),
 - έχοντας υπόψη τη συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Βασιλείου της Νορβηγίας σχετικά με τη χορήγηση συμπληρωματικών εμπορικών προτιμήσεων για γεωργικά προϊόντα, βάσει του άρθρου 19 της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (14372/2010),
 - έχοντας υπόψη την αίτηση έγκρισης που υπέβαλε το Συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 207, παράγραφος 4, πρώτο εδάφιο, και το άρθρο 218, παράγραφος 6, δεύτερο εδάφιο, στοιχείο α), της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (C7-0101/2011),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 81 και το άρθρο 90, παράγραφος 8, του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου (A7-0276/2011),
1. εγκρίνει τη σύναψη της συμφωνίας·
 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών και του Βασιλείου της Νορβηγίας.

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Ως μέλος του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ), η Νορβηγία επωφελείται από την εσωτερική αγορά αλλά η γεωργία και η αλιεία εξαιρούνται από την ελεύθερη κυκλοφορία σύμφωνα με τη Συμφωνία για τον ΕΟΧ του 1992. Αντιθέτως, το άρθρο 19 προβλέπει σταδιακή απελευθέρωση της γεωργικής παραγωγής μέσω διεξαγόμενων ανά διετία αναθεωρήσεων των όρων που διέπουν τις εμπορικές συναλλαγές γεωργικών προϊόντων, ενώ, παράλληλα, παρέχει τη δυνατότητα στα συμβαλλόμενα μέρη να αποφασίζουν σε προτιμησιακή, διμερή ή πολυμερή, αμοιβαία και εκατέρωθεν επωφελή βάση, σχετικά με περαιτέρω μέτρα για τον περιορισμό των εμποδίων κατά τις συναλλαγές στον γεωργικό τομέα.

Η τελευταία συμφωνία μεταξύ του Βασιλείου της Νορβηγίας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, βάσει του άρθρου 19 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, τέθηκε σε ισχύ τον Ιούλιο του 2003. Περιελάμβανε ρυθμίσεις για εκατέρωθεν συναλλαγές στον τομέα των τυριών και αμοιβαίες παραχωρήσεις για διάφορα γεωργικά προϊόντα, συμπεριλαμβανομένων των δασμολογικών ποσοστώσεων.

Από τον Μάρτιο του 2008 έως τον Ιανουάριο του 2010 διεξήχθησαν νέες διαπραγματεύσεις που κατέληξαν στο παρόν σχέδιο συμφωνίας, το οποίο περιλαμβάνει τις εξής διατάξεις:

Παραχωρήσεις από τη Νορβηγία προς την ΕΕ:

Συμπληρωματική πλήρης απελευθέρωση σε ποσοστό περίπου 20% των εξαγωγών της ΕΕ προς τη Νορβηγία ή αξίας περίπου 250 εκατομμυρίων ευρώ. Συνολικά το 60% περίπου (από άποψη εμπορικής αξίας) των γεωργικών συναλλαγών μεταξύ του Βασιλείου της Νορβηγίας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης απελευθερώνονται πλήρως.

Για πιο ευαίσθητα προϊόντα, όπως τα κρέατα, τα γαλακτοκομικά, τα οπωροκηπευτικά και τα διακοσμητικά φυτά, η Νορβηγία θα εκχωρήσει δασμολογικές ποσοστώσεις ή μειώσεις των δασμών.

- Νέες δασμολογικές ποσοστώσεις στον τομέα του κρέατος (600 τόνοι για το χοίρειο κρέας, 800 τόνοι για τα κρέας πουλερικών και 900 τόνοι για το βόειο κρέας) υπό τον όρο ότι οι ποσότητες αυτές θα μετατραπούν σε ποσοστώσεις ΜΕΚ του ΠΟΕ όταν τεθεί σε εφαρμογή μία μελλοντική συμφωνία ΠΟΕ· χαμηλές ποσοστώσεις προσφέρονται για ορισμένα ειδικευμένα προϊόντα κρέατος.
- Πρόσθετες δασμολογικές ποσοστώσεις για το τυρί (2.700 τόνοι), τα δημητριακά (σκληρός σίτος 5.000 τόνοι, καλαμπόκι 10.000 τόνοι, σίκαλη 1.000 τόνοι), τα φρούτα και τα λαχανικά (φράουλες 300 τόνοι, πατάτες 3.000 τόνοι, μαρούλια 400 τόνοι), τα προϊόντα κρέατος (λουκάνικα 200 τόνοι, ζαμπόν 200 τόνοι, bacon crisp 100 τόνοι) και τους χυμούς (μήλου 1.000 τόνοι, μύρτιλλων 200 τόνοι, μαύρων φραγκοστάφυλων 150 τόνοι). Η εμπορική αξία υπολογίζεται σε περίπου 50 εκατομμύρια ευρώ. Η ποσόστωση των 2.700 τόνων για το τυρί θα προστεθεί στην ισχύουσα ποσόστωση των 4.500 τόνων, με αποτέλεσμα η συνολική ποσόστωση για το τυρί να φτάσει τους 7.200 τόνους. οι οποίοι αντιστοιχούν στο ύψος των σημερινών εμπορικών συναλλαγών μεταξύ ΕΕ και Νορβηγίας και αντιπροσωπεύουν περίπου το 8-10% της σημερινής νορβηγικής αγοράς τυριού. Οι όροι σχετικά με τον τύπο του τυριού καταργούνται.

- Μειώσεις δασμών για ορισμένα διακοσμητικά φυτά και λουλούδια, συγκεκριμένα για τις μπιγκόνιες, τα τριαντάφυλλα, τις τουλίπες και τα κρίνα. Οι εμπορικές συναλλαγές τις οποίες αφορούν αυτές οι παραχωρήσεις ανέρχονται σε 3,5 εκατομμύρια ευρώ.

Παραχωρήσεις από την ΕΕ προς τη Νορβηγία:

Πλήρης απελευθέρωση των προϊόντων για τα οποία η Νορβηγία εκχωρεί πλήρη απελευθέρωση και συμπληρωματικές δασμολογικές ποσοτώσεις για το τυρί (3.200 τόνοι), τα νωπά σμέουρα (400 τόνοι), τα πατατάκια τύπου τσιπς (200 τόνοι) και τις τροφές για κατοικίδια ζώα (13.000 τόνοι).

Η εν λόγω συμφωνία λαμβάνει υπόψη την ευαισθησία ορισμένων προϊόντων τα οποία είναι σημαντικά για τη γεωργική παραγωγή τόσο στην ΕΕ όσο και στη Νορβηγία και προβλέπει τους κατάλληλους διακανονισμούς όσον αφορά τις δασμολογικές ποσοτώσεις ή τις μειώσεις δασμών. Τα στοιχεία αυτά είναι επίσης σημαντικά και στη μεσοπρόθεσμη και μακροπρόθεσμη προοπτική της γεωργικής παραγωγής σύμφωνα με τις προϋποθέσεις των ουσιαστικών μεταρρυθμίσεων της κοινής γεωργικής πολιτικής (ΚΓΠ) μετά το 2013.

Ενώ το συνολικό εμπορικό ισοζύγιο μεταξύ Νορβηγίας και ΕΕ είναι θετικό υπέρ της Νορβηγίας, το γεωργικό εμπορικό ισοζύγιο είναι υπέρ της ΕΕ. Οι εξαγωγές γεωργικών προϊόντων από την ΕΕ διπλασιάστηκαν μεταξύ του 2001 και του 2007 και ανήλθαν σε 1,6 δισεκατομμύρια ευρώ.

Η εν λόγω συμφωνία θα έχει δημοσιονομικές επιπτώσεις: εκτιμάται ότι η απώλεια δασμολογικών εσόδων ανέρχεται περίπου σε 4,96 εκατομμύρια ευρώ (καθαρό ποσό μετά την αφαίρεση των εξόδων είσπραξης).

Ο εισηγητής καλεί την Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου να προτείνει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να εγκρίνει τη συμφωνία.

25.5.2011

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΤΗΣ ΥΠΑΙΘΡΟΥ

προς την Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου

σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Βασιλείου της Νορβηγίας σχετικά με τη χορήγηση συμπληρωματικών εμπορικών προτιμήσεων για γεωργικά προϊόντα, βάσει του άρθρου 19 της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (14206/2010 – C7-0101/2011 – 2010/0243(NLE))

Συντάκτης γνωμοδότησης: Richard Ashworth

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

Η τελευταία συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Βασιλείου της Νορβηγίας, βάσει του άρθρου 19 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, τέθηκε σε ισχύ τον Ιούλιο του 2003. Περιελάμβανε ρυθμίσεις για εκατέρωθεν συναλλαγές στον τομέα των τυριών και αμοιβαίες παραχωρήσεις για μια ποικιλία γεωργικών προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των δασμολογικών ποσοστώσεων. Το άρθρο 19 της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (ΕΟΧ) προβλέπει την προοδευτική ελευθέρωση των γεωργικών συναλλαγών μεταξύ των συμβαλλομένων μερών. Για τον σκοπό αυτόν, τα συμβαλλόμενα μέρη θα πρέπει να προβαίνουν ανά διετία σε επανεξέταση των όρων που διέπουν τις εμπορικές συναλλαγές γεωργικών προϊόντων και αποφασίζουν, εντός του πλαισίου της εν λόγω συμφωνίας, σε προτιμησιακή, διμερή ή πολυμερή, αμοιβαία και εκατέρωθεν επωφελή βάση, σχετικά με περαιτέρω περιορισμούς των εμποδίων κατά τις συναλλαγές στον γεωργικό τομέα.

Η παρούσα πρόταση, η οποία προβλέπει την περαιτέρω ελευθέρωση των γεωργικών εμπορικών συναλλαγών, είναι το αποτέλεσμα διμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων στον τομέα της γεωργίας, οι οποίες διεξήχθησαν από τον Μάρτιο του 2008 έως τον Ιανουάριο του 2010. Οι νέες προτιμήσεις αφορούν συμπληρωματικό καθεστώς πλήρους ελευθέρωσης για ορισμένα ευαίσθητα προϊόντα, ορίζοντας με τον τρόπο αυτό ότι ελευθερώνεται πλήρως το 60% περίπου των εμπορικών συναλλαγών γεωργικών προϊόντων μεταξύ του Βασιλείου της Νορβηγίας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Για περισσότερα ευαίσθητα προϊόντα, όπως τα κρέατα, τα γαλακτοκομικά, τα οπωροκηπευτικά και τα διακοσμητικά φυτά, έχουν συμφωνηθεί δασμολογικές ποσοστώσεις ή μειώσεις των δασμών. Προβλέπονται ειδικές διατάξεις όσον

αφορά τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων για τα τυριά.

Δημοσιονομικές επιπτώσεις: Η απώλεια δασμολογικών εσόδων εκτιμάται σε περίπου 4,96 εκατομμύρια ευρώ (καθαρό ποσό μετά την αφαίρεση των εξόδων είσπραξης).

Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου θεωρεί ότι η υπό εξέταση συμφωνία, η οποία θα συναφθεί με βάση την προτεινόμενη απόφαση του Συμβουλίου, συνάδει με τις προσπάθειες για την επίτευξη της σταδιακής ελευθέρωσης των γεωργικών συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Βασιλείου της Νορβηγίας. Επιπλέον, επισημαίνει ότι η συμφωνία, με τη θέσπιση των κατάλληλων διατάξεων για δασμολογικές ποσοστώσεις ή δασμολογικές μειώσεις, έχει λάβει δεόντως υπόψη τα ευαίσθητα προϊόντα μνεία των οποίων γίνεται ανωτέρω.

Η Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου καλεί την Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να προτείνει στο Κοινοβούλιο να δώσει την έγκρισή του.

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ημερομηνία της έγκρισης	24.5.2011
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+: 35 –: 1 0: 2
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	John Stuart Agnew, Richard Ashworth, Liam Aylward, José Bové, Luis Manuel Capoulas Santos, Vasilica Viorica Dăncilă, Michel Dantin, Paolo De Castro, Albert Deß, Herbert Dorfmann, Hynek Fajmon, Lorenzo Fontana, Béla Glattfelder, Martin Häusling, Esther Herranz García, Peter Jahr, Elisabeth Jeggle, Jarosław Kalinowski, Elisabeth Köstinger, Agnès Le Brun, George Lyon, Mairead McGuinness, Krisztina Morvai, Mariya Nedelcheva, James Nicholson, Rareş-Lucian Niculescu, Wojciech Michał Olejniczak, Γεώργιος Παπαστάμκος, Marit Paulsen, Britta Reimers, Alfreds Rubiks, Giancarlo Scottà, Czesław Adam Siekierski, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Csaba Sándor Tabajdi, Marc Tarabella
Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Luís Paulo Alves, Salvatore Caronna, Esther de Lange
Αναπληρωτές (άρθρο 187, παρ. 2) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Pablo Zalba Bidegain

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ημερομηνία της έγκρισης	13.7.2011
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+: 24 –: 1 0: 1
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	William (The Earl of) Dartmouth, Laima Liucija Andrikienė, Kader Arif, David Campbell Bannerman, Daniel Caspary, Marielle De Sarnez, Christofer Fjellner, Metin Kazak, David Martin, Vital Moreira, Paul Murphy, Cristiana Muscardini, Franck Proust, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Niccolò Rinaldi, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Keith Taylor, Paweł Zalewski
Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Josefa Andrés Barea, George Sabin Cutaş, Norbert Glante, Syed Kamall, Elisabeth Köstinger
Αναπληρωτές (άρθρο 187, παρ. 2) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Rosa Estaràs Ferragut, Vicky Ford